



TOLOSAKO
UDALA

**PRESKIPZIO TEKNIKO PARTIKULARREN
PLEGUA, PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ
ESLEITUKO DEN TOLOSAKO 2021, 2022,
2023 ETA 2024 EGUBERRIETAKO
ARGITERIA ETA APAINGARRIEN
HORNIDURA, MUNTAKETA,
DESMUNTAKETA ETA MANTENTZE-
LANETARAKO KONTRATUA ARAUTUKO
DUENA.**

1. XEDEA

Plegu honen helburua da 2021, 2022, 2023 eta 2024 urteetako Eguberrietako argiteria eta apaingarrien hornidura, muntatze, desmuntatze eta mantentzeko kontratua arautuko duten baldintza teknikoak zehaztea. Kontratu hori esleitu da prozedura irekiaren bidez, bat etorrita Plegu honetan eta Baldintza Administrazio Partikularretan aurreikusitakoarekin.

Kontratua bakarra izango da jarduketa, hornidura, instalazio eta desmuntatze guztirako, eta soilik kontratuaren zati bat gauzatzea aurreikusten duten proposamenak baztertu egingo dira.

Kontratu honetan garatu beharreko lanak hauek dira: 2021, 2022, 2023 eta 2024 urteetako Eguberrietako argiteria eta apaingarrietarako behar diren material guztiak hornitu, muntatu, desmuntatu eta mantentzea, eta hondatutako elementuak kendu eta berriak jartzea. Enpresa irabazlearen argiteriarekin batera, Tolosako udalaren jabetzakoak diren gabonetako argiteria muntatu/desmuntatu beharko da III Eranskinean definitutako esparru gehigarriak argiztatzeko.

2. LIZITAZIOAREN AURREKONTUA

Kontratuaren aurrekontua Administrazio Baldintza Partikularren Pleguan zehaztuko da.

OINARRIZKO

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES QUE HA DE REGIR EN EL CONTRATO DE SUMINISTRO, MONTAJE, DESMONTAJE Y MANTENIMIENTO DEL ALUMBRADO Y LA ORNAMENTACIÓN NAVIDEÑA EN TOLOSA PARA LOS AÑOS 2021, 2022, 2023 Y 2024, A ADJUDICAR POR PROCEDIMIENTO ABIERTO.

1.OBJETO

El presente pliego tiene por objeto especificar las condiciones técnicas que regularán el contrato para el suministro, montaje, desmontaje y mantenimiento del alumbrado y la ornamentación Navideñas de los años 2021, 2022, 2023 y 2024 a adjudicar por procedimiento abierto, de acuerdo con lo previsto en el presente Pliego y en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

El contrato será único para la totalidad de la actuación, suministro, instalación y desinstalación y serán rechazadas las proposiciones que se refieran únicamente a la realización de una parte del mismo.

Las labores a desarrollar con el presente contrato consisten en el suministro, montaje, desmontaje, alquiler de todos los materiales necesarios, mantenimiento y reposición de elementos averiados del alumbrado ornamental de las Fiestas de Navidad en Tolosa en los años 2021, 2022, 2023 y 2024. Junto con los equipos de la empresa adjudicataria se deberán montar y desmontar los alumbrados navideños propiedad del ayuntamiento de Tolosa para iluminar las zonas adicionales definidas en el Anexo III.

2. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN

El presupuesto del contrato será el que se indique en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

ESKU1c18c5f6-28aa-42f9-8464-c728111149db



Horretarako, beren eskaintza ekonomikoetan, lizitatzailerik osagai hori banakatu egin beharko dute, beren proposamen teknikoetan eskaintzen dituzten osagaien kopurua eta prezioa aipatuta, halako moldean non alokatze-, muntatze- eta desmuntatze-konzeptuetan eskaintako prezio osoa bat datorren eskaini diren motiboen kopuruaren baturarekin, adierazitako prezio unitarioa aplikatuta.

3. GUTXIENKO EZAUGARRI TEKNIKOAK

Plegu honen xede diren instalazioek, eragiten dieten Erregelamendu eta Arau guztietan xedatutakoa bete beharko dute; eta bereziki pertsonen edo gauzei eragiten dietenak, bai instalazioarekin lotuta badaude, baita erlazionatuta egon daitezkeen hirugarrenei ere.

Arkuak, portadak, girnaldak eta beste motibo guztiak, LED motako argiak edo mikro-argiak edo kontsumo baxuko argi motakoak izango dira. Ez da onartuko eraginkorra ez den beste motatako argiztapena.

4. ARGITERIAREN EZAUGARRI TEKNIKOAK

Muntaketarekin hasi aurretik, kontratistak apaingarrien kokaleku guztiak ikuskatuko ditu eta ainguralekuek antzematen dituen akats guztien berri emango die udaleko zerbitzu teknikoei, abiapuntuko hipotesizat hartuta egitura horien berezko pisua eta haizeak, euriak eta beste faktore klimatiko batzuek edo aurreikus litezkeen bestelako baldintzek sor litzaketan gaitzgarriak, egituren edo instalazio elektrikoaren segurtasunaren arloan indarrean dauden arauak betetzen dituela bermatuta.

Udaleko zerbitzu teknikoei ez bazaie akatsik batere jakinarazten, ulertuko da instalatu beharreko elementu desberdinen finkagailuak ikuskatu eta segurutzat jotzen direla.

A estos efectos, en sus ofertas económicas, los licitadores deberán desglosar este componente en el número y precio de los componentes ofrecidos en su propuesta técnica, de tal manera que el precio total ofertado en concepto de alquiler, montaje y desmontaje coincida con el sumatorio del número de motivos ofertados aplicado el precio unitario indicado.

3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS MÍNIMAS

Las instalaciones objeto del presente pliego cumplirán con todos los Reglamentos y Normativas que les afectan y de modo especial a las que atañen a la seguridad de las personas o cosas tanto a los vinculados con la propia instalación como a las ajenas a las mismas que pudieran verse afectadas.

Los diferentes arcos, portadas, guirnaldas y demás motivos a instalar estarán formados por lámparas tipo LED o por micro-lámparas o lámparas de bajo consumo. No se admitirán otro tipo de iluminación que no sea eficiente.

4. CONDICIONES TÉCNICAS DEL ALUMBRADO

Antes comenzar con el montaje, se llevará a cabo un reconocimiento por el contratista de la ubicación de cada adorno y se notificará a los servicios técnicos municipales cualquier anomalía respecto a los anclajes existentes, teniendo como hipótesis de partida el peso propio y las posibles sobrecargas generadas por el viento, lluvia y otros agentes climáticos o condicionantes que pudiera prever, garantizando el cumplimiento de la normativa vigente en materia de seguridad estructural y eléctrica.

Si no se notificara a los Servicios Técnicos Municipales ninguna anomalía se entenderá que las fijaciones de los distintos elementos a instalar se consideran seguras y han sido



TOLOSAKO
UDALA

Erabili behar den muntaketa-mota, ezaugarriak, eta finkapen- eta ainguratze-moduak zehaztu behar dira. Eguberriak bukatuta, instalatutako elementu guztiak kendu behar dira, batik bat, elikadura-lineak, koadroak, harguneak eta hariak, erabilitako tokiak lehen zeuden bezala utzi behar direlarik, alegia, elementuak instalatuta egondako kale edo plazak itsustu gabe.

Enpresa esleipendunak ekarri beharko du argiteria osoa muntatzeko behar den materiala.

Loturak eta deribazioak farolaren barruan eginez gero, farolaren atetila metalezko brida batekin itxi behar da. Lotura eta deribazio horiek eta aurretiazko lan guztiak udal teknikariek birplanteatu behar dira.

Instalazioa Industria Ordezkaritzak baimendutako instalatzaile batek egin behar du, Behe Tentsioko Erregelamendu Elektroteknikoa betez. Bete behar da, halaber, Eusko Jaurlaritzak aldi baterako instalazio elektrikoetarako duen araudia.

Instalazio osoak bete beharko du indarrean dauden Behe Tentsiorako Araudi Elektroteknikoan eta haren jarraibide osagarrietan xedatutakoa.

Enpresa instalatzaileak izango du instalazioaren funtzionamendu onaren erantzukizuna kontratu-aldian; hartarako, telefono-zenbaki bat emango du, akats edo arazoren bat badago bertara hots egin eta, gehienez 48 ordu baino lehenago, hura konpondu edo berritu dezaten.

Argiztapen-elementuek izan beharko dute, batetik, CE markaketa, eta bestetik, kanpoko argiztapenaren baldintzak bete ahal izateko behar den IPa.

comprobadas.

Se especificará el tipo de montaje a emplear, las características, formas de fijación y anclaje. Finalizadas las fiestas se deberá eliminar todo elemento de la instalación, especialmente líneas de alimentación, cuadros, acometidas y alambres, dejando los lugares en las condiciones iniciales de manera que no se desmerezca la estética de la calle o plaza donde fueron instalados.

La empresa adjudicataria aportará cuanto material sea necesario para el montaje de todo el alumbrado.

En los casos en que los empalmes y derivaciones se efectúen en el interior de la farola se cerrará la portezuela de la misma mediante brida metálica. Todos estos enganches y los trabajos previos se replantearán con los técnicos municipales.

La instalación se realizará por instalador autorizado por la Delegación de Industria, debiendo cumplir el Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión. Se cumplirá asimismo la normativa del Gobierno Vasco para instalaciones eléctricas temporales.

Toda la instalación deberá cumplir lo dispuesto en el vigente Reglamento Electrotécnico para Baja Tensión e instrucciones complementarias vigentes.

La empresa instaladora será responsable de su buen funcionamiento durante los días de contrato, para lo cual facilitará un teléfono donde pueda avisarse de la existencia de cualquier defecto o anomalía para su reparación o sustitución en el plazo máximo de 48 horas a partir de su recepción.

Los elementos luminosos deberán de cumplir el marcado CE y la IP necesaria para poder cumplir los requisitos de alumbrado en exteriores.



5. LAN-HARREMANAK, SEGURTASUN-NEURRIAK

Kontratistak bere gain hartzen ditu indarrean dauden legezko xedapenek enplegatuekiko zein Gizarte Segurantzarekiko jartzen dituzten eginbeharrak zorrotz eta uneoro betetzeko obligazioa. Zuzenean erantzungo du, Udalaren edo Administrazioako Organo eskudunaren aurrean, enplegatuei egiten ahal zaizkien kalte guztiengatik, lege-arau hauetan xedatutakoa aplikatuta: Langileen estatutua, Lan-arriskuen prebentzioari buruzko legea, eta indarrean dauden edo Kontratuaren indarraldian ematen diren xedapen osagarri edo aipatutako legeekin bat datozenak.

Baldin eta instalazioak pertsonentzat arriskutsuak badira, esleipendunak behar bezala mugatu beharko du haien eremua; horretarako, behar diren elementu eta bitartekoak jarri eta kontserbazio- eta seinaleztapen-egoera ezin hobean mantenduko ditu, laneko arriskuei buruzko xedapenak uneoro betetzen direlarik.

Arduragabekeriek edo ez-betetzeek dagokion zigorra ekarriko dute berekin, bidezkoak izan litezkeen erantzunbeharrez gain.

6. INGURUMENA BABESTEKO NEURRIAK

Enpresa esleipenduna izango da obran sortzen diren hondakinen titularra, eta bere kontura kudeatuko ditu hondakin hiriek, baita hondakin bereziak eta arriskutsuak ere; gainera, materialen eta produktuen biltegitratzeari buruz indarrean dagoen legeria bete beharko du enpresa esleipendunak.

7. KONTRATUZKO OBLIGAZIOAK

Esleipenduna edo beraren ordezkaria izango da kasu guztietan erantzule bakarra eta

5. RELACIONES LABORALES, MEDIDAS DE SEGURIDAD

El contratista se obliga al estricto cumplimiento en todo momento de las obligaciones que respecto de sus empleados y para con la Seguridad Social establezcan las disposiciones legales vigentes, respondiendo directamente ante el Ayuntamiento u Órgano competente de la Administración, de cualquier perjuicio que a ellos pudiera causárseles, por aplicación de lo dispuesto en el estatuto de los Trabajadores, Ley de Prevención de riesgos laborales y disposiciones complementarias o concordantes que estén vigentes o que se promulguen durante la vigencia del Contrato.

El adjudicatario deberá limitar perfectamente el ámbito de las instalaciones cuando éstas comporten riesgo para las personas, con los elementos y medios de protección que sean necesarios y que se mantendrán en cualquier momento en perfecto estado de conservación y señalización, cumpliendo en todo momento las disposiciones existentes sobre prevención de riesgos laborales.

Las negligencias o incumplimientos supondrán la sanción correspondiente con independencia de las responsabilidades a que hubiere lugar.

6. MEDIDAS DE PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

La titularidad de los residuos será de la empresa adjudicataria que gestionará a su costa todos los residuos generados en la ejecución de la obra, incluidos los especiales y peligrosos, debiendo la empresa adjudicataria cumplir con la legislación vigente acerca de almacenamiento de materiales y productos.

7. OBLIGACIONES CONTRACTUALES

El adjudicatario o su representante, será en todos los casos el único responsable e



TOLOSAKO
UDALA

Udalaren aurreko solaskidea, plegu honetatik ondorioztatzen diren eta adjudikazio-kontratuak berresten dituen obligazio guztietarako.

Esleipendunak plegu honetan jasotako xehetasun guztiak ez ezik, hauek ere bete behar izango ditu: kontratuaren iraunaldian indarrean dauden legezko xedapenak, baldin eta mota guztietako obligazio ekonomiko edo fiskaletan eragina badute edo zerikusia badute kontratuarekin, laneko istripuekin, laneko aseguruarekin, laneko segurtasun eta higieinarekin, eta izaera sozialeko aurrekari edo atzekariekin.

Esleipenduna izango da egindako lanen kalitatearen erantzulea, eta erabilitako material eta elementuena eta burutzen dituen konponketa, aldaketa, hobekuntza, birkokatzeetan egindako muntaketena, eta plegu hau indarrean dagoen bitartean egindako homidurena, eta, halaber, zerbitzuaren barruko lanei eragiten dieten Udal Ordenantzetan xedatutako guztia betetzearena, eta instalazioek, eragiketek, eta kontratuaren eginkizunak burutzeko bere kargu dituen langileek eta bitartekoek eragindako istripuez edo kalteena.

8. ERANTZUKIZUN ZIBILEKO ASEGURUAREN POLIZA

Enpresa esleipendunak aseguru-poliza bat aurkeztu beharko du, bere instalazioek hirugarrengei eragin liezazkieketen kalteengatik erantzuteko. Polizaren zenbatekoa Administrazio Baldintza Partikularren Pleguan zehaztuko da.

9. ELEMENTU ETA EKIPOEN GAI NEKO ERANTZUKIZUNA

Ezinbesteko kasuek eragindako matxura edo kalteak gertatzen direnean, esleipendunak

interlocutor ante el Ayuntamiento, respecto de todas las obligaciones emanadas del presente pliego y refrendadas por el contrato de adjudicación.

El adjudicatario queda obligado a cumplir además de las puntualizaciones que se recogen en este pliego, cualquier otra disposición legal vigente o que lo sea en el tiempo de duración del contrato y que afecten a obligaciones económicas y fiscales de todo orden o tengan relación con el contrato, accidente laboral, seguro laboral, seguridad e higiene en el trabajo y antecedentes o consecuentes de carácter social.

El adjudicatario será responsable de la calidad de los trabajos realizados, de la calidad de los materiales y elementos utilizados y de los montajes efectuados en las reparaciones, modificaciones, mejoras, re-emplazamientos y suministros que efectúe mientras esté en vigor el presente pliego, así como el cumplimiento de todo lo establecido en las Ordenanzas Municipales que afecten a los trabajos comprendidos en el servicio y de todos los accidentes o daños causados por las instalaciones, por las operaciones, el personal y medios utilizados en el desempeño de dichas labores tiene encomendados, en razón del cumplimiento del contrato.

8. PÓLIZA DE SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL

La empresa adjudicataria deberá aportar una póliza de seguros de responsabilidad civil para responder de posibles daños a terceros producidos por sus instalaciones. El importe de dicha póliza se fijará en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

9. RESPONSABILIDAD RESPECTO DE ELEMENTOS Y EQUIPOS.

En los casos de averías o daños por causas de fuerza mayor, el adjudicatario informará de



TOLOSAKO
UDALA

berehala emango dio horien berri Udalari, eta honek ebaluatuko ditu esleipendunak gertaeraren gainean egiten dituen proposamenak eta analisisa.

Kalteak edo matxurak hirugarrengo batzuek eginak badira, esleipendunak horren berri eman beharko dio Udalari, eta proposatuko dio ze obra egin behar diren kalteak konpontzeko eta instalazioa berriz prest jartzeko.

Udal instalazioetako ekipo edo materialak ostuz gero, esleipendunak berehala jakinarazi behar dio Udalari, eta ostu dutenaren gaineko datu zehatzak eman.

10. ISTRIPU EDO KALTEEN GAIKEKO ERANTZUKIZUNA

Esleipendunak erantzun beharko die instalazioek zuzenean eragindako istripu edo kalte guztiei edo beren funtzionamenduaren akatsen ondorio direnei, bai eta hirugarrengoei edo udalerritari berari eragin liezaieketen kalteei ere.

Halaber, esleipendunak erantzun beharko die bere mendeko langileek obren exekuzioak eskatzen dituen lanak egiteko garaian eragin edo jasan dezaketenen kalte eta galerei.

Beraren gain hartutako erantzukizuna da bai pertsonen bai eraikinen eta/edo instalazioen dagokiena.

11. EGUBERRIETAKO MOTIBOEN ALOKATZE-ZERBITZUEN DESKRIPZIOA, MUNTAKETA, MANTENTZE-LANAK ETA DESMUNTAKETA SARTUTA.

Argiztatu beharreko gune publikoak I. ERANSKINEAN zehazten direnak izango dira; hala ere, enpresak, plegu honetan ondorio

inmediato al Ayuntamiento, que evaluará las proposiciones y el análisis que del caso presente el adjudicatario.

Si los daños o roturas fueran ocasionados por terceros, el adjudicatario deberá informar al Ayuntamiento de esta circunstancia, proponiendo igualmente los trabajos de reparación y puesta a punto que procedan.

Si se produjeran sustracciones en los equipos y materiales de las instalaciones municipales, el adjudicatario dará cuenta de ello inmediatamente al Ayuntamiento, proporcionando los datos exactos de lo sustraído.

10. RESPONSABILIDAD RESPECTO A ACCIDENTES O DAÑOS

El adjudicatario será responsable de los accidentes o daños de cualquier naturaleza causados directamente por las instalaciones o como consecuencia de fallos o defectos en su funcionamiento, así como de los posibles perjuicios que puedan causar a terceros o al propio municipio.

El adjudicatario responderá así mismo de los accidentes, daños y perjuicios que puedan causar o padecer sus operarios, como consecuencia de la realización de los trabajos que exija la ejecución de las obras.

La responsabilidad asumida, lo es referida tanto a personas como a edificios y/o instalaciones.

11. DESCRIPCIÓN DE LOS SERVICIOS DE ALQUILER, CON MONTAJE, MANTENIMIENTO Y DESMONTAJE DE LOS MOTIVOS NAVIDEÑOS.

Los espacios públicos a iluminar serán los que se detallan en el ANEXO I, pudiendo no obstante la empresa realizar, de acuerdo con

ESKU1c18c5f6-28aa-42f9-8464-c728111149db



TOLOSAKO
UDALA

horretarako aurreikusita dagoenarekin bat etorrita, aipatutako guneez gain beste gune batzuk ere adierazten dituen proposamen bat egin lezake, II. ERANSKINEAN proposatutakoaren arabera. Dena dela, proposamena behar bezala justifikatu beharko da. Honetaz gain, III. ERANSKINEan Udalaren jabetzakoak diren argiteriarekin argiztatu behar diren guneak erakusten dira.

Motiboen instalazioa indarrean dauden legeek xedatzen dituzten jarraibide teknikoaren arabera egingo da.

Alokairu sistemaren bidez kontratatu beharreko materialen garraioa, berrikuspena eta aldaketa izango dira enpresa esleipendunaren kontura. Materialak egongo dira udalaren eskura, alegia, kaleetan jarrita, beranduena urte bakoitzeko abenduaren 3an.

Aurreikusten da eguberrietako argiak egongo direla jarrita urte bakoitzeko abenduaren 5etik hurrengo urteko urtarrilaren 7ra, bi egun horiek barne. Data hauek aldaketak izan ditzakete interes orokorreko arrazoiak direla eta, Udalak aurretik horrela eskatzen badu eta beti ere, esleipendunaren baimena badu.

Kontratu honen objektu diren elementu apaingarri guztiak jarrita daudelarik (urte bakoitzeko abenduaren 3an), enpresa esleipendunak proba bat egingo du (urte bakoitzeko abenduaren 4ean), instalazioak ondo funtzionatzen ote duten egiaztatzeko. Proba horretan, ikuskapen-zerbitzuaz arduratuko den udaleko teknikaria egongo da.

Eguberrietako argiteria piztearekin batera (urte bakoitzeko abenduaren 5ean), ekitaldi bat egongo da, Udalari egoki iruditzen zaion tokian, Tolosako kaleetan jarritako eguberrietako argiteria inauguratzeko. Horretarako, enpresa esleipendunak toki hori prestatuko du, aldez aurretik, eszenografia baten bidez aurretik Udal zerbitzu teknikoek emandako irizpideak jarraituz, eta ziurtatuko du gainerako kaleetako argiteria pixkanaka

lo previsto al efecto en el Pliego, una propuesta que, además de los espacios señalados, indique otros adicionales conforme a lo propuesto en el ANEXO II. En cualquier caso la propuesta habrá de estar suficientemente justificada. Además, en el ANEXO III se muestran aquellas zonas que se deberán iluminar con los alumbrados de propiedad del Ayuntamiento.

La instalación de los motivos se realizará de acuerdo con las directrices técnicas establecidas por la normativa vigente.

El transporte, revisión y reposición, de los materiales a contratar en el servicio de alquiler, serán de cargo de la empresa adjudicataria y estarán a disposición municipal, es decir, instalados en la vía pública, a más tardar el día 3 de diciembre de cada año.

El periodo de iluminación comprenderá desde el día 5 de diciembre de cada año al 7 de enero del año siguiente, ambos inclusive. Estas fechas podrían ser modificadas por razones de interés general previa solicitud por parte del Ayuntamiento, siempre que cuenten con autorización expresa del adjudicatario.

Una vez colocados todos los elementos decorativos y ornamentales objeto del presente contrato (3 de diciembre de cada año), la empresa adjudicataria realizará una prueba (el día 4 de diciembre de cada año) al objeto de comprobar el correcto funcionamiento de las instalaciones, ello con presencia del personal técnico municipal que vaya a desempeñar el servicio de inspección.

Coincidiendo con el inicio del periodo de iluminación (5 de diciembre de cada año) tendrá lugar un acto de inauguración de la iluminación Navideña en las calles de Tolosa, en la localización que el Ayuntamiento estime oportuna; para lo cual la empresa adjudicataria deberá previamente acondicionar el espacio mediante una escenografía siguiendo las directrices marcadas por los servicios técnicos municipales y asegurar el encendido



TOLOSAKO
UDALA

piztuko dela.

Udalak aldatu egin lezake argiteria pizteko eguna, egoki iruditzen bazaio.

Argiteria urte bakoitzeko urtarrilaren 7an itzaliko da, eta instalatutako argiteria, apaingarri eta ekipoak urte bakoitzeko urtarrilaren 19rako egon behar dute desmuntatuta, egun horretan amaitzen baita zerbitzua; beraz, ordurako apaintzeko motibo guztiak jasota egon behar dute.

Eguberrietako argiteriaren elektrizitate-hornidura kontratatzeko enpresa hornitzailearekin egin beharreko tramite guztiak izango dira enpresa esleipendunaren kontura.

Enpresa esleipendunak gun e bakoitzean jarri beharreko eguberrietako apaingarriak ekarri beharko ditu, zehazturik zein elementu jarri behar diren, elementu horien osaera, gun e bakoitzeko kontsumoak, apaintzeko sistemak ainguratzeko eta finkatzeko sistemak. Gainera, gun e bakoitzaren fotomuntaketa bana ekarri behar dute.

Hori dela eta, esperientzia duen enpresa bat behar da, hornidura eta zerbitzu horiek ematen espezializatuta dagoena. Horretarako, dagokion kaudimena egiaztatu beharko du, Administrazio Baldintza Partikularren Pleguan eskatzen duenaren arabera.

12. EGUBERRIETAKO ARGIA APAINGARRIAK ETA INSTALATUTAKO EKIPOAK MANTENTZEKO ZERBITZUAREN DESKRIBAPENA.

a) PREBENTZIOZKO mantentzea:

Behin elementu apaingarri guztiak muntatuta daudela, eta urte bakoitzeko abenduaren 5etik urtarrilaren 7ra bitarte ezarritako argiztatze-denboraldian, enpresa esleipendunak ikuskatze-lanak egingo ditu egunero

progresivo del resto de calles.

La fecha de encendido se podrá cambiar por parte del Ayuntamiento si se estimase oportuno.

El apagado se realizara el día 7 de enero de cada año, y el desmontaje del alumbrado, ornamentación y equipos instalados se realizará para antes del día 19 de enero de cada año, fecha, esta última, en la que deberán haber sido recogidos todos los motivos ornamentales, finalizando el servicio. Correrá por cuenta de la empresa adjudicataria la realización de cuantos trámites sean necesarios con la empresa suministradora con objeto de la contratación del suministro eléctrico del alumbrado Navideño.

La empresa adjudicataria deberá aportar para cada espacio la propuesta de ornamentación Navideña, detallando los elementos a instalar, su composición, los consumos por espacio, sistemas de anclaje y sujeción de los elementos ornamentales y aportar un fotomontaje de cada espacio.

A dichos efectos se requiere de una empresa con experiencia y especializada en la prestación de este tipo de suministros y servicios y para ello deberá acreditar la solvencia correspondiente de conformidad con lo exigido en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

12. DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DEL ALUMBRADO DE ORNAMENTACIÓN NAVIDEÑA, ASÍ COMO DE LOS EQUIPOS INSTALADOS.

a) Mantenimiento PREVENTIVO:

Una vez realizado el montaje de todos los elementos decorativos y ornamentales, y durante el periodo de iluminación establecido del 5 de diciembre al 7 de enero de cada año, la empresa adjudicataria efectuará



TOLOSAKO
UDALA

funtzionamenduan egon daitezkeen matxurei edo irregularitasunei aurre hartzeko, aztertutik instalazioekin eta motiboekin zerikusia duten elementu eta mekanismo guztiak, eta egokiturik, konpondurik edo aldaturik zerbitzuaren funtzionamendu okerra eragin dezaketen piezak.

Gaueko funtzionamenduan zehar, instalatutako eguberrietako argi, apaingarri eta ekipo guztiak ondo ote dabilzan egiaztatuko da, eta zerbitzutik kanpo daudenak zein diren apuntatuko da. Matxura horiek gehienez 48 orduko epean konpondu beharko dira.

Prebentziozko mantentzean egindako jarduketek buruzko lan-agiria egin ondoren, udaleko zerbitzu teknikoei emango zaie.

b) Mantentze ZUZENTZAILEA:

Mantentze zuzentzailea izango da abisuak hartzea, instalatu diren eguberrietako argiteria, apaingarri eta ekipoetan gertatzen diren matxurak gehienez 48 orduko epean konpontzeko.

Enpresa esleipendunak zaintza-zerbitzu iraunkorra ezarri beharko du argiak piztu baino ordubete lehenagotik argiak itzali arte gutxienez. Zerbitzua honela egongo da osatua: ibilgailu arin bat, 10-12 metroko altueran lan egiteko moduko eskailera hidraulikoa duena; behar adina langile, baliabide tekniko eta ordeko piezak, zerbitzuan gertatutako matxura arruntak berehala konpontzeko, edo behar diren neurriak hartzeko, bide publikoaren erabiltzaileek inolako arriskurik izan ez dezaten edo instalazioak honda ez daitezen. Ibilgailu horrek behar diren komunikazio elementuak izango ditu, instalazioetan edozein arazo gertatuz gero haren berri berehala emateko; behar diren ekipoak ere izango ditu, obrak, erabiltzen diren ibilgailua edo ibilgailuak eta langileak seinaleztatzeko eta balizatzen.

inspecciones diarias que se realizarán con el fin de anticiparse a las averías o irregularidades en el funcionamiento, realizando revisiones-chequeos de la totalidad de los elementos y mecanismos relacionados con las instalaciones y los motivos; ajustando, reparando o sustituyendo aquellas piezas que pueden producir un funcionamiento del servicio.

Durante el funcionamiento nocturno se comprobará todo del alumbrado navideño, ornamentación y equipos instalados tomando nota de los que se encuentren fuera de servicio. Estas deficiencias deberán ser resueltas en el plazo máximo de 48 horas.

De las actuaciones realizadas en el mantenimiento preventivo se levantará un parte de trabajo que será entregado a los servicios técnicos municipales.

b) Mantenimiento CORRECTIVO

El mantenimiento correctivo consistirá en la atención de avisos para corregir, en el plazo máximo de 48 horas, las averías que se produzcan en alumbrado navideño, ornamentación y equipos instalados.

La empresa adjudicataria deberá establecer un servicio de guardia permanente desde una hora antes del encendido hasta una hora después del apagado como mínimo, formado por un vehículo ligero provisto de escalera hidráulica para una altura de trabajo de 10-12 metros, dotado del personal, medios técnicos y repuestos que lo capaciten para resolver inmediatamente cualquier avería normal del servicio, o tomar las medidas necesarias para evitar el posible peligro de los usuarios de la vía pública o deterioro de la instalación. Este vehículo estará dotado de los elementos precisos de comunicación al objeto de garantizar la transmisión inmediata de cualquier anomalía que se produzca en las instalaciones; disponiendo asimismo, de los correspondientes equipos de señalización y balizamiento tanto de las obras, como del vehículo o vehículos que se utilicen, y del



TOLOSAKO
UDALA

Arriskua eragin dezaketen matxura guztiak, bai pertsonen eta animalien segurtasunean bai instalazioaren bizitzan eragina daukatelako, presazko matxuratzat hartuko dira eta berehala konponduko dira, beti matxura topatu eta 6 ordu igaro baino lehen.

Enpresa esleipendunak posta elektronikoko helbide bat izango du, baita WatsAppa duen telefono bat ere, udal zerbitzu teknikoek edozein gorabeheraren berri eman ahal izan dezaten.

Mantentze zuzentzailean burututako jarduketei buruzko lan-agiria egingo da. Agiri hori udal zerbitzu teknikoei entregatuko zaie.

13. ZERBITZUAREN PRESTAZIOAREN KONTROLA.

Udal langile teknikoek behar diren ikuskapenak egingo dituzte, zerbitzua ondo funtzionatzen ari ote den egiaztatzeko. Uneoro miatu eta kontrolatuko dute lanak nola egiten ari diren, Plegu honetan jasotako zehaztapenak aintzat harturik betiere. Horretarako, ikuskapen lana egingo du, ondoen iruditzen zaion moduan antolatuta; nolanahi ere, esleipendunari jakinaraziko dio zein diren enpresarekin harreman zuzena izan behar duten pertsonak.

Enpresa esleipendunak arku edo/eta motibo argidunak zintzilik jarri beharko ditu kaleetan, halako moldez, non ibilgailuak dabiltzan guneetan lurretik arku edo/eta motiboaren punturik baxuenera gutxienez 6,00 metro dauden.

Ikuskapen-zerbitzua aurrera eramango duten udal langile teknikoek, zerbitzua ondo funtzionatzen ari dela egiaztatu ahal izateko, hornitutako materiala miatu ahal izango dute; gainera, emango zaizkie beren egitekoak behar bezala bideratzeko behar diren guztiak.

personal.

Todas las averías que impliquen peligrosidad, bien por afectar a la seguridad de las personas, animales o a la vida de la instalación, deberán ser consideradas como averías urgentes y reparadas inmediatamente, siempre dentro de las 6 horas siguientes a su localización.

La empresa adjudicataria dispondrá de una dirección de correo electrónico y de un teléfono de contacto con WhatsApp para el traslado de cualquier incidencia, por parte de los servicios técnicos municipales.

De las actuaciones realizadas en el mantenimiento correctivo se levantará un parte de trabajo que será entregado a los servicios técnicos municipales.

13. CONTROL DE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO.

El personal técnico municipal realizará las correspondientes inspecciones para comprobar el buen funcionamiento del servicio, vigilando y controlando en todo momento la forma de prestación de los trabajos, en relación con las especificaciones del presente Pliego. Para ello, mantendrá una labor de inspección con la organización que estime oportuna, si bien dará cuenta al adjudicatario de las personas que han de tener relación directa con la empresa.

La empresa adjudicataria, para los ejes en los que instale arcos y/o motivos luminosos, deberá colgar los motivos, de manera tal que desde el suelo hasta el punto colgante más bajo del motivo haya una altura mínima de 6.00 metros en las zonas de tráfico rodado.

El personal técnico municipal que vaya a desempeñar el servicio de inspección, al objeto de comprobar el buen funcionamiento del servicio, tendrá acceso al material suministrado y le serán facilitados cuantos datos precise para el normal desarrollo de sus



14. PIZTEKO ETA ITZALTZEKO ORDUTEGIAK.

Enpresa esleipenduna arduratuko da eguberrietako argien instalazioak pizteaz eta itzaltzeaz, eta ordutegia betetzen ote den kontrolatuko du. Berehala antzeman eta konponduko du aurrez zehaztutako ordutegiaren doiketan eragiten duen edozein akats, eta hurrengo 24 orduetan haren berri emango dio mantentze-zerbitzuari.

Muntatzean instalatutako kaxa elektrikoak ordutegi honen arabera piztu eta itzaliko dira:

- 17:30etatik 23:30etara.
- Urte bakoitzeko abenduaren 24an (Gabongaua) eta 31n (Urtezahar-gaua) urtarilaren 5ean (Errege-bezpera), argiak piztuta edukitzeko ordutegia hurrengo eguneko 04:00ak arte luzatuko da.

Hala ere, Udalak erabaki lezake aipatutako ordutegi horietan aldaketak egitea, eta enpresa esleipendunak ezingo du erreklamazio ekonomikorik batere aurkeztu aldaketa horrengatik.

15. ARGIZTATU BEHARREKO EREMUAK

Eranskinean adierazten da Eguberrietako argiak Tolosako zein kale eta plazatan jarri behar diren, eta, orientazio moduan, ze motibo eta gutxienez zenbat instalatuko diren. Era berean, "III. Eranskinean" udaletxeko jabetzakoak diren gabonetako argiekin argiztatu beharreko guneak adierazten dira.

16. PROPOSAMEN TEKNIKOAREN DOKUMENTAZIOA

- Plano bat eta fotomuntaketa bat, non ikusi

funciones.

14. HORARIOS DE ENCENDIDO Y APAGADO.

La empresa adjudicataria será responsable del encendido y apagado de las instalaciones de alumbrado navideño y controlará el cumplimiento del horario, detectando y subsanando de inmediato cualquier anomalía que incida sobre el ajuste horario preestablecido y dando cuenta de la misma, dentro de las 24 horas siguientes, al servicio de mantenimiento.

El encendido y apagado de los cuadros instalados en el montaje se realizará conforme al siguiente horario:

- De 17:30 a 23:30
- Los días 24 (Nochebuena) y 31 (Nochevieja) de diciembre y 5 de enero (víspera de Reyes) de cada año el horario de encendido se ampliará hasta las 04:00 del día siguiente.

No obstante, el Ayuntamiento podrá acordar la modificación en los mencionados horarios, sin que la empresa adjudicataria pueda presentar reclamación económica alguna.

15. ESPACIOS A ILUMINAR

Las calles y plazas de Tolosa a iluminar, con la indicación, a modo orientativo, del motivo navideño así como del número mínimo de motivos a instalar, son las que se recogen en el "Anexo I". A su vez, en el "Anexo III" se indican las zonas a iluminar con los motivos navideños de la propiedad del ayuntamiento.

16. DOCUMENTACIÓN PROPUESTA TÉCNICA

- Plano y fotomontaje que permita visualizar



TOLOSAKO
UDALA

ahal izango diren eguberrietako argiteria eta apaingarrien proposamenak.

- Zuhaitzetako argien eta apaingarrien proposamena.

- I. Eranskinean adierazitako gune bakoitzean jarri beharreko modelo, kolore eta elementuak, berariaz adierazirik gune horietako bakoitzean hiri-altzarietatik zein objektu apaindu behar diren: zuhaitzak, kale-argiak, kaleak, e.a.

- LED argiak edo mikro-argiak edo kontsumo baxuko argiak dituzten elementuen eta koloreen proposamena.

- Plan bat, non adieraziko diren argiztatzeko eta apaintzeko elementuak, eta luminariak, berariaz zehazturik aleko eta guneko kontsumoak eta proposatutako LED argiak edo mikro-argiak edo kontsumo baxuko argiak, apaindu beharreko elementu bakoitzeko.

- Apaintzeko argiteriaren elementuen ezaugarri teknikoak: potentzia (W) eta material-mota, berariaz adierazirik apaintzeko elementuak nola ainguratu eta finkatuko diren.

- Laneko plan bat, aurreikusitako datak adierazita, honako alderdi hauek jasota: instalazio, materialen muntatze eta desmuntatzea egiteko plana, non zehaztuko diren instalazioaren kronograma eta kale-izendegia, planaren sekuentzia eta ordutegia, ibilgailuak, pertsonala, eta eguneko orduak, kontratua gauzatzeko behar diren baimenak eta ainguratzeko eta finkatzeko sistemak. Jasoko ditu, baita ere, alokatuko diren elementu eta materialen zerrenda eta beren ezaugarri teknikoak: potentzia (W) eta material-motak. Aipatutako muntaketak eta desmuntaketak, pertsonengan eta ibilgailuengan eragozpen gutxien sortzen dituzten moduan egingo dira.

- Zerbitzuaren mantentze-lanen plana, adierazirik zein diren mantentze-lan horien arduradunak, lanen metodologia eta garapena, Baldintza Teknikoen Pleguan aurreikusitakoaren arabera. Plan horrek datu hauek jasoko ditu:

- Guardiako telefono-zenbaki bat eta posta elektronikoko helbide bat,

las propuestas de alumbrado y ornamentación Navideña.

- Propuesta de iluminación y ornamentación de arbolado.

- Los modelos, colores, materiales y elementos a colocar en cada uno de los espacios señalados en el Anexo I, indicando expresamente los objetos del mobiliario urbano a ornamentar en cada uno de dichos espacios: árboles, farolas, calles, etc.

- Propuesta de elementos y colores que utilicen lámparas tipo LED o micro-lámparas o lámparas de bajo consumo.

- Plan de elementos de alumbrado, ornamentación y luminarias con detalle específico de consumos por unidad y espacio, y número de lámparas tipo LED o micro-lámparas o lámparas de bajo consumo propuestos, por elemento a ornamentar.

- Características técnicas de los elementos de alumbrado ornamental: potencia en vatios y tipo materiales, con indicación expresa de los sistemas de anclaje y sujeción de los elementos ornamentales.

- Plan de trabajo calendarizado que contendrá: el plan de instalación, de montaje y de desmontaje de los materiales, detallando el cronograma y el callejero de instalación, su secuencia y horario, vehículos, personal, y horas/día, permisos pertinentes para el cumplimiento del contrato y los sistemas de anclaje y sujeción. Asimismo, incluirá la relación de elementos y materiales a alquilar y las características técnicas: potencia en vatios y tipo de materiales. Dichos, montajes y desmontajes se realizarán de forma que la afección tanto al tráfico de personas como de vehículos, sea la mínima posible.

- Plan de mantenimiento del servicio, indicando personas responsables de dicho mantenimiento, metodología y desarrollo de conformidad a lo previsto en el Pliego de Prescripciones Técnicas. Dicho plan especificará en todo caso:

- Un número de teléfono de guardia y una dirección de correo electrónico para

ESKU1c18c5f6-28aa-42f9-8464-c728111149db



TOLOSAKO
UDALA

gorabeherak jaso eta konpontzeko.

- Zerbitzuaren zaintze-lanen maiztasunak, gehienez ere 48 ordutan behin egin beharko direlarik.
- Muntaketa- eta desmuntaketa-zerbitzuaren ondorioz sortzen diren gorabehera eta jarduketei buruzko txostenaren eredu bat, bai eta haiek konpontzeko prozedurak ere.
- Hobekuntzak: lizitatzailerak hobekuntzak eskaini litzakete eta Udalak berariaz onartu beharko ditu. Hobekuntza horiek bakar-bakarrik izango dira identifikatzeko apaindu edo/eta argiztatu beharreko beste gune publiko berri batzuk.

17. ESKAINTZAK IRIZPIDEAK

Lizitazio-prozedura honen emaitza den kontratua esleitu zaio eskaintza kalitate-prezioan abantailatsuenari, Administrazio Baldintza Partikularren Pleguan definitzen diren balorazio-irizpideen arabera.

atender las incidencias y resolverlas.

- Las frecuencias de vigilancia del servicio, que habrán de realizarse como máximo cada 48 horas.
- Un modelo de informe de las incidencias y actuaciones que surjan como consecuencia del servicio de montaje y desmontaje, así como los procedimientos de subsanación y resolución.
- Mejoras: los licitadores podrán ofertar mejoras, conforme a las sugerencias realizadas por el Ayuntamiento en el Anexo II y versarán única y exclusivamente sobre la identificación de nuevos espacios públicos a ornamentar y/o iluminar.

17. CRITERIOS DE VALORACIÓN DE LAS OFERTAS

El contrato resultante de este procedimiento de licitación se adjudicará a la oferta más ventajosa en calidad-precio en función de los criterios de valoración que se definen en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

